



# **ACURAIN**

Akumulátorové čerpadlo



Návod k použití  
Provozně montážní předpisy



Návod na obsluhu  
Prevádzkové a montážne predpisy



1. Technické údaje
2. Bezpečnostní informace a záruka
3. Použití
4. Instalace
5. Pracovní nastavení
6. Baterie
7. Údržba, řešení možných problémů
8. Likvidace zařízení, servis a dodávky náhradních dílů

## 1. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájení	12 VDC
Výkon	50 W
Maximální průtok	1400 l/h
Maximální výtlak	11 m
Maximální ponor	0,5 m
Maximální teplota vody	35 °C
Stupeň ochrany elektronických částí	IPX4
Stupeň ochrany čerpadla	IPX8
Hmotnost čerpadla	1,4 kg
Akustická hodnota tlaku	75 dB



## 2 BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE A ZÁRUKA

1. Nabíječku baterie akučerpadla je možné připojit pouze do uzemněné zásuvky s napájecím napětím 100–240 VAC, 50 Hz.
2. Čerpadlo nesmí být používáno ve vodě, kde jsou přítomni lidé nebo zvířata.
3. Dobíjení baterie je doporučeno provádět ve větrané místnosti.
4. Je zakázáno používat čerpadlo, pokud je poškozen napájecí kabel. Kabel smí vyměnit pouze autorizovaný servis nebo kvalifikovaná osoba s elektrotechnickým vzděláním.
5. Čerpadlo nesmí používat děti.
6. S čerpadlem nesmí pracovat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
7. Při práci s čerpadlem může dojít k úniku maziva a znečištění čerpané kapaliny.
8. Pokud čerpadlo nepracuje správně nebo je poškozeno, kontaktujte autorizovaný servis!
9. Na zařízení je poskytována 24měsíční záruka. Při nedodržení pokynů uvedených v tomto manuálu se distributor zříká odpovědnosti za způsobené škody na zdraví osob nebo na majetku a může dojít ke ztrátě záruky.
10. Používejte pouze akumulátor a nabíječku schválenou výrobcem pro použití v daných zařízeních.
11. **VAROVÁNÍ:** při úniku elektrolytu, za zvláštních podmínek (pokud dojde například ke kontaktu s očima, vypláchněte zasažené místo vodou/neutralizačním prostředkem, vyhledejte lékařskou pomoc).

## **12. Použijte ochranné prostředky proti hluku, prachu a vibracím!!!**

### **3. POUŽITÍ**

Akučerpadlo je určeno k čerpání a cirkulaci čisté a dešťové vody s maximální teplotou 35 °C. Čerpadlo nesmí být používáno pro jiné kapaliny, zejména pro motorová paliva, čisticí kapaliny a další chemické výrobky! Upevněte čerpadlo k pevnému předmětu (ideálně stěna sudu nebo nádrže, ze které chcete čerpat) a ujistěte se, že ovládací panel není ponořen do vody.

#### **Způsoby použití:**

Čerpadlo je primárně určeno k čerpání čisté a dešťové vody. Je možné jej ale nainstalovat také do zavlažovací nádrže či barelu, odkud může zavlažovat květiny nebo stromy. Je možné jej použít také k přečerpání vody z kolektoru dešťové vody do jiné nádrže, např. v domácnosti, zahradnictví, instalatérství nebo jiných aplikacích.

### **4. INSTALACE**

Čerpadlo lze nainstalovat dvěma způsoby:

- A) Zavěste jej ve stacionární poloze a připevněte jej svorkou.
- B) Připevněte jej ve stacionární poloze na vhodný podstavec.

#### **Upozornění!**

Při instalaci nesmí být čerpadlo zavěšeno za přívodní potrubí nebo za napájecí kabel!

Ovládací elektronický panel čerpadla nesmí být ponořen ve vodě.

Aby bylo zaručeno správné fungování čerpadla, spodní část hřídele musí být zbavena všech druhů kalů a nečistot. Je-li zakalení vody příliš velké, zablokuje se filtr v podstavci čerpadla a čerpadlo přestane čerpat. Je proto nutné pravidelně kontrolovat a čistit tento filtr.

### **5 PRACOVNÍ NASTAVENÍ**

Čerpadlo smí obsluhovat pouze osoba, která je obeznámena s informacemi uvedenými v tomto návodu.

Před samotným spuštěním čerpadlo je potřeba provést ještě následující úkony:

- ujistěte se, že čerpadlo v nádrži je stabilně upevněno a nehrozí riziko jeho otáčení,
- zkontrolujte, zda je baterie čerpadla dostatečně nabitá,
- kabel čerpadla musí být správně připojený,
- ujistěte se, že elektronické části jsou zabezpečeny proti stříkající vodě,
- vložte těsnicí podložku do vymezovací matice a utáhněte matici k čerpadlu,
- nastavte délku výtlačného potrubí posunutím háku (je třeba nejprve odšroubovat matici),
- vložte baterii do rukojeti,
- nainstalujte čerpadlo do kolektoru dešťové vody pomocí vhodného příslušenství,
- vyvarujte se chodu čerpadla nasucho,
- zapněte spínač a spusťte čerpadlo.

## **Nastavení ovládání čerpadla:**

Určeno pouze pro manuální provoz. Spínačem umístěným na čerpadle lze spustit a zastavit čerpadlo. Kontrolka je určena k zobrazení kapacity baterie. Povelím matice lze nastavit potřebnou výšku čerpadla. Pokud čerpadlo nebudete delší čas používat, je nutné z něj vyjmout jeho baterii. Pro vyjmutí baterie stisknete tlačítko na baterii. Před opětovným spuštěním čerpadla je nutné baterii znovu vložit do čerpadla. 4

## **6. BATERIE**

Akučerpadlo je vybaveno akumulátorem, který je součástí dodávky. Čerpadlo je určeno pro připojení k napájení 12 V. Nabíječka baterie je navržena tak, aby byla připojena k napájení 100–240 VAC, 50 Hz. Před spuštěním čerpadla se vždy nejprve ujistěte, že je baterie dostatečně nabitá. Po vložení baterie do čerpadla je čerpadlo je připraveno ke spuštění.

Pokud potřebujete objednat náhradní baterii (nebo jiný náhradní díl), je třeba uvést typ zařízení uvedený na štítku čerpadla.

Použitá baterie v čerpadle je typu Li-ion. Záruka na baterii je 24 měsíců, stejně jako na celé zařízení. Záruka u baterií se vztahuje na závady, které vzniknou vadou materiálu nebo výroby. Záruka se nevztahuje na vady, které vznikly běžným opotřebením. Záruka na ty části baterie, které nejsou citlivé na neodborné zacházení uživatele (tedy obal baterie, elektronika, nabíječka) je kryta standardní záruční dobou 24 měsíců. Chemická část baterie je omezena její životností, která může být nižší či vyšší jak záruční doba a to v závislosti na počtu nabíjecích cyklů, intenzitou používání, využívání kapacity před znovu nabitím (nevybíjet baterii do nulové kapacity, po použití ji je ideální ihned dobít na 100 % kapacity), skladování pouze nabitě baterie, nevystavování baterie minusovým teplotám. **Postupné snížení kapacity baterie je přirozenou vlastností samotného článku ne vadou.**

### **Tipy pro zvýšení životnosti baterie:**

Při nabíjení je důležitým faktorem okolní teplota, která ovlivňuje úroveň nabití článku baterie. Ideální nabíjecí teplota, blízkého okolí baterie, respektive článku samotného, by se měla pohybovat v rozsahu 10–30 °C.

Při příliš nízkých teplotách, například okolo 0 °C, nebo naopak při vysokých teplotách, nad 40 °C, je nabíjení neefektivní a může dojít k poškození, nebo dokonce i k destrukci článku. Nejlepším řešením, při používání baterie s články Li-ion, je baterii vybit maximálně na 10 % své kapacity a poté baterii plně nabít. Všeobecně se také doporučuje baterii dobíjet v průběhu, tedy nečekat na její úplné vybití. Při vybití baterie je také důležité brát ohled na úroveň vybití baterie. V případě příliš nízké úrovně vybití hrozí tzv. podvybití baterie a následně i poškození článků.

### **Čeho se vyvarovat při použití baterie**

- prašnému prostředí,
- kontaktu s kovovými předměty – může dojít ke zkratování baterie,
- mechanickému poškození,
- pádu na zem či tvrdý předmět,
- demontáži baterie – může obsahovat zdraví škodlivé látky,
- příliš dlouhému skladování baterie bez nabití,
- příliš častému úplnému nabití/vybití baterie.

## 7. ÚDRŽBA, ŘEŠENÍ MOŽNÝCH PROBLÉMŮ

Čerpadlo nepotřebuje žádnou zvláštní údržbu, jedná se o velmi kvalitní výrobek, který prošel několika výrobními kontrolami. Doporučujeme pouze pravidelnou kontrolu, aby byla zajištěna dlouhá životnost zařízení a bezproblémový provoz.

### **Upozornění:**

Před každou údržbou vždy nejprve vyjměte baterii. Pokud je čerpadlo často přemísťováno, je potřeba jej po každém použití vždy propláchnout čistou vodou. V případě stacionární instalace je potřeba každé 3 měsíce zkontrolovat funkčnost přepínače zatížení čerpadla.

Pokud je čerpadlo znečištěno vláknitými částicemi, které se mohou nacházet uvnitř krytu čerpadla, je potřeba čerpadlo opláchnout proudem vody. Každé 3 měsíce je potřeba kolektor a sběrač dešťové vody vyčistit od kalů a usazenin. 5

Usazeniny ve filtru čerpadla odstraňte čistou vodou. Otevřete kryt podstavce čerpadla, vyjměte filtr a vyčistěte jej. Vložte čistý filtr zpět do podstavce. Poté zatlačte a otočte kryt čerpadla.

Potíže	Možná příčina	Řešení
Čerpadlo se nespustí a kontrolka je zhasnutá nebo jen svítí.	Baterie je vybitá nebo poškozená.	1. Nabijte baterii. 2. Kontaktujte autorizovaný servis.
Čerpadlo se nespustí a kontrolka svítí.	1. Spínač čerpadla je vypnutý. 2. Zablokovaná hydraulika.	1. Zapněte spínač. 2. Vyčistěte hydraulickou část čerpadla. 3. Kontaktujte autorizovaný servis.
Žádný nebo nedostatečný průtok.	1. Filtr je ucpaný. 2. Uzavřený ventil. 3. Čerpadlo není ponořeno.	1. Vyčistěte filtr. 2. Otevřete ventil. 3. Ponořte čerpadlo.

## 8 LIKVIDACE ZAŘÍZENÍ, SERVIS A DODÁVKY NÁHRADNÍCH DÍLŮ

### **Likvidace**

Tento výrobek by neměl být likvidován spolu s jinými domácími odpady, což platí pro celou oblast EU. Pro podporu udržitelného opětovného využití materiálních zdrojů a jako prevence proti možným škodám na životním prostředí nebo lidském zdraví je důležitá zodpovědná recyklace. Chcete-li vrátit použité zařízení, použijte prosím systémy vrácení a sběru nebo kontaktujte prodejce, kde byl výrobek zakoupen. Tento výrobek je možné převzít pro ekologickou recyklaci.

### **Servis a dodávky náhradních dílů**

Nedílnou součástí služeb o naše zákazníky je záruční i pozáruční servis. Zde může zákazník využít hlavního servisního střediska v sídle firmy ve Veselí nad Moravou, anebo širokou síť servisních partnerů jak u nás, tak i na Slovensku. Seznam servisních středisek uvádíme dále.



1. Technické údaje
2. Bezpečnostné informácie a záruka
3. Použitie
4. Inštalácia
5. Pracovné nastavenie
6. Batérie
7. Údržba, riešenie možných problémov
8. Likvidácia zariadení, servis a dodávky náhradných dielov

## 1. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájanie	12 VDC
Výkon	50 W
Maximálny prietok	1400 l/h
Maximálny výtlak	11 m
Maximálny ponor	0,5 m
Maximálna teplota vody	35 °C
Stupeň ochrany elektronických častí	IPX4
Stupeň ochrany čerpadla	IPX8
Hmotnosť čerpadla	1,4 kg
Akustická hodnota tlaku	75 dB



## 2. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE A ZÁRUKA

1. Nabíjačku batérie akučerpadla je možné pripojiť len do uzemnenej zásuvky s napájacím napätím 100-240 VAC, 50 Hz.
2. Čerpadlo nesmie byť používané vo vode, kde sú prítomní ľudia alebo zvieratá.
3. Dobíjanie batérie je odporúčané vykonávať vo vetranej miestnosti.
4. Je zakázané používať čerpadlo, ak je poškodený napájací kábel. Kábel smie vymeniť iba autorizovaný servis alebo kvalifikovaná osoba s elektrotechnickým vzdelaním.
5. Čerpadlo nesmie používať deti.
6. S čerpadlom nesmú pracovať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
7. Pri práci s čerpadlom môže dôjsť k úniku maziva a znečisteniu čerpanej kvapaliny.
8. Ak čerpadlo nepracuje správne alebo je poškodené, kontaktujte autorizovaný servis!
9. Na zariadenie je poskytovaná 24 mesačná záruka. Pri nedodržaní pokynov uvedených v tomto manuáli sa distribútor zrieka zodpovednosti za spôsobené škody na zdraví osôb alebo na majetku a môže dôjsť k strate záruky.
10. Používajte iba akumulátor a nabíjačku schválenú výrobcom pre použitie v daných zariadených.
11. VAROVANIE: pri úniku elektrolytu, za osobitných podmienok (ak dôjde napríklad ku kontaktu s očami, vypláchnite zasiahnuté miesto vodou / neutralizačným prostriedkom, vyhľadajte lekársku pomoc).

## **12. Používajte ochranné prostriedky proti hluku, prachu a vibráciám !!!**

### **3. POUŽITIE**

Akučerpadlo je určené na čerpanie a cirkuláciu čistej a dažďovej vody s maximálnou teplotou 35 ° C. Čerpadlo nesmie byť používané pre iné kvapaliny, najmä pre motorové palivá, čistiace kvapaliny a ďalšie chemické výrobky! Upevnite čerpadlo k pevnému predmetu (ideálne stena suda alebo nádrže, z ktorej chcete čerpať) a uistite sa, že ovládací panel nie je ponorený do vody.

#### **Spôsoby použitia:**

Čerpadlo je primárne určené na čerpanie čistej a dažďovej vody. Je možné ho ale nainštalovať aj do zavlažovacej nádrže či barelu, odkiaľ môže zavlažovať kvety alebo stromy. Je možné ho použiť aj na prečerpanie vody z kolektora dažďovej vody do inej nádrže, napr. V domácnosti, záhradníctvo, inštalatérstvo alebo iných aplikáciách.

### **4. INŠTALÁCIA**

Čerpadlo je možné nainštalovať dvoma spôsobmi:

- A) Zaveste ho v stacionárnej polohe a pripevnite ho svorkou.
- B) Pripevnite ho v stacionárnej polohe na vhodný podstavec.

#### **Upozornenie!**

Pri inštalácii nesmie byť čerpadlo zavesené za prírodné potrubie alebo za napájací kábel!

Ovládací elektronický panel čerpadla nesmie byť ponorený vo vode. Aby bolo zaručené správne fungovanie čerpadla, spodná časť hriadeľa musí byť zbavená všetkých druhov kalov a nečistôt. Ak je zakalenie vody príliš veľké, zablokuje sa filter v podstavci čerpadla a čerpadlo prestane čerpať. Je preto nutné pravidelne kontrolovať a čistiť tento filter.

### **5 PRACOVNÉ NASTAVENIE**

Čerpadlo môže obsluhovať iba osoba, ktorá je oboznámená s informáciami uvedenými v tomto návode.

Pred samotným spustením čerpadlo je potrebné vykonať ešte nasledujúce úkony:

- uistite sa, že čerpadlo v nádrži je stabilne upevnené a nehrozí riziko jeho otáčania,
- skontrolujte, či je batéria čerpadla dostatočne nabitá,
- kábel čerpadla musí byť správne pripojený,
- uistite sa, že elektronické časti sú zabezpečené proti striekajúcej vode,
- vložte tesniacu podložku do vymedzovacie matice a utiahnite maticu k čerpadlu,
- nastavte dĺžku výtlačného potrubia posunutím háku (treba najprv odskrutkovať maticu),
- vložte batériu do rukoväte,
- nainštalujte čerpadlo do kolektora dažďovej vody pomocou vhodného príslušenstva,
- vyvarujte sa chodu čerpadla nasucho,
- zapnite spínač a spustite čerpadlo.

## **Nastavenie ovládanie čerpadla:**

Určené len pre manuálnu prevádzku. Spínačom umiestneným na čerpadle možno spustiť a zastaviť čerpadlo. Kontrolka je určená na zobrazenie kapacity batérie. Povolením matice možno nastaviť potrebnú výšku čerpadla. Ak čerpadlo nebudete dlhší čas používať, je nutné z neho vybrať jeho batériu. Pre vybratie batérie stlačte tlačidlo na batériu. Pred opätovným spustením čerpadla je nutné batériu znovu vložiť do čerpadla. 4

## **6. BATÉRIA**

Akučerpadlo je vybavené akumulátorom, ktorý je súčasťou dodávky. Čerpadlo je určené pre pripojenie k napájaniu 12V. Nabíjačka batéria je navrhnutá tak, aby bola pripojená k napájaniu 100-240 VAC, 50 Hz.

Pred spustením čerpadla sa vždy Najprv uistite, že je batéria dostatočnom nabitá. Po vložení batérie do čerpadla je čerpadlo je pripravené na spustenie.

Ak potrebujete Objednať náhradné batérie (Alebo iný náhradný diel), je potrebné uviesť typ zařízení uvedený na štítku čerpadla.

Použitá batéria v čerpadle je typu Li-ion. Záruka na batérie je 24 mesiacov, Rovňak Ako na celej ZARIADENIE. Záruka u batérií sa vzťahuje na závady, ktoré vzniknú chybou materiálu Alebo výroby. Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli bežným opotrebovaním. Záruka na tie časti batérie, ktoré nie sú citlivé na neodborné zaobchádzanie užívateľa (teda obal batérie, elektronika, nabíjačka) je krytá štandardná záručná doba 24 mesiacov. Chemická časť batérie je obmedzená ho životnosť, ktorá môže hoci nižším Alebo Vyššia Ako záručná doba a to v závislosti od počtu nabíjače cyklovať, intenzitou využívanie a zhodnotenie kapacity pred znovu nabitím (nevýbijet batériu do nulovej kapacity, po použití ju je ideálny ihneď dobiť na 100 % kapacity), skladovanie iba nabitých batérie, nevystavované batérie mínusovým teplotám. Postupné Zníženie kapacity batérie je prirodzene vlastnostiach samotného článku nie chybou.

Tipy pre Zvýšenie životnosti batérie:

Pri nabíjaní je dôležitým faktorom okolitá teplota, ktorá ovplyvňuje úroveň nabitím článku batérie. Ideálna nabíjací teplota, blízkeho okolia batérie, respektíve článku samotného, by sa mala pohybovať v rozsahu 10-30 ° C.

Pri príliš nízkych teplotách, napríklad okolo 0 ° C, alebo naopak pri vysokých teplotách, nad 40 ° C, je nabíjanie neefektívnych a Može dôjsť k poškodenia, alebo dokonca ai k destrukciám článku. Najlepšie riešenie, pri používaní batérií s článkami Li-ion, je batéria vybitá maximálne na 10% svojej kapacity, a potom batériu úplné nabitie. Všeobecne sa tiež Odporučte batérií dobite v Priebeh, teda Nečaká na ho úplné vybitím. Pri vybijanie batérie je tiež dolezite brať ohľad na úroveň vybitím batérie. V prípade príliš nízkej úrovne vybitím hrozí tzv. Podvybití batérie a následne ai poškodenia článkov ..

### **Čoho sa vyvarovať pri použití batérieprašnému prostredí,**

- prašnému prostrediu,
- kontaktu s kovovými predmetmi - môže dôjsť ku skratovaniu batérie,
- mechanickému poškodeniu,
- pádu na zem alebo tvrdý predmet,
- demontáži batérie - môže obsahovať zdraviu škodlivé látky,
- príliš dlhému skladovanie batérie bez nabitia,
- príliš častému úplnému nabitiu / vybitiu batérie.



## 7. ÚDRŽBA, RIEŠENIE MOŽNÝCH PROBLÉMOV

Čerpadlo nepotrebuje žiadnu zvláštnu údržbu, jedná sa o veľmi kvalitný výrobok, ktorý prešiel niekoľkými výrobnými kontrolami. Odporúčame iba pravidelnú kontrolu, aby bola zaistená dlhá životnosť zariadenia a bezproblémová prevádzka.

### Upozornenie:

Pred každou údržbou vždy najprv vyberte batériu.

Ak je čerpadlo často prepravuje, je potrebné ho po každom použití vždy prepláchnuť čistou vodou.

V prípade stacionárnej inštalácie je potreba každej 3 mesiace skontrolovať funkčnosť prepínača zaťaženia čerpadla.

Ak je čerpadlo znečistené vláknitými časticami, ktoré sa môžu nachádzať vo vnútri krytu čerpadla, je potreba čerpadlo opláchnuť prúdom vody.

Každé 3 mesiace je potreba kolektor a zberač dažďovej vody vyčistiť od kalov a usadenín.

Usadeniny vo filtri čerpadla odstráňte čistou vodou. Otvorte kryt podstavca čerpadla, vyberte filter a vyčistite ho. Vložte čistý filter späť do podstavca. Potom zatlačte a otočte kryt čerpadla.

Problémy	Možná príčina	Riešenie
Čerpadlo sa nespustí a kontrolka nesvieti alebo len svieti.	Batéria je vybitá alebo poškodená.	1. Nabite batériu. 2. Kontaktujte autorizovaný servis.
Čerpadlo sa nespustí a kontrolka svieti.	1. Spínač čerpadla je vypnutý. 2. Zablockovaná hydraulika.	1. Zapnite spínač. 2. Vyčistite hydraulickú časť čerpadla. 3. Kontaktujte autorizovaný servis.
Žiadny alebo nedostatočný prietok.	1. Filtr je upchaný. 2. Uzavretý ventil. 3. Čerpadlo nie je ponorené.	1. Vyčistite filter. 2. Otvorte ventil. 3. Ponorte čerpadlo.

## 8. LIKVIDÁCIA ZARIADENIE, SERVIS A DODÁVKY NÁHRADNÝCH DIELOV

### Likvidácia

Tento výrobok by nemal byť likvidovaný spolu s inými domácimi odpadmi, čo platí pre celú oblasť EÚ. Pre podporu udržateľného opätovného využitia materiálnych zdrojov a ako prevencia proti možným škodám na životnom prostredí alebo ľudskom zdraví je dôležitá zodpovedná recyklácia. Ak chcete vrátiť použité zariadenie, použite prosím systémy vrátenia a zberu alebo kontaktujte predajcu, kde bol výrobok zakúpený. Tento výrobok je možné prevziať pre ekologickú recykláciu..

### Servis a dodávky náhradných dielov

Neoddeliteľnou súčasťou služieb o našich zákazníkov je záručný aj pozáručný servis. Tu môže zákazník využiť hlavného servisného strediska v sídle firmy vo Veselí nad Moravou, alebo širokú sieť servisných partnerov ako u nás, tak i na slovenský. Zoznam servisných stredísk uvádzame ďalej.

TYP:

VÝROBNÍ ČÍSLO:

 Prodloužená záruční doba.  
 Potvrzuje výrobce nebo dovozce.

DATUM PRODEJE, RAZÍTKO:

DATUM ODBORNÉ MONTÁŽE, RAZÍTKO:

**ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:**

- Výrobce (dovozce) odpovídá za jakost a správnou činnost výrobku po dobu 24 měsíců za předpokladu, že byl instalován a používán dle pokynů uvedených v návodu na obsluhu.
- Výrobce (dovozce) v záruční době odstraní všechny závady výrobku způsobené výrobou nebo vadou materiálu.
- Záruka se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě.
- Na záruční podmínky se vztahují ustanovení Občanského zákoníku.
- Místem reklamace se rozumí záruční oprava nebo sídlo či provozovna výrobce resp. prodejce.

**UŽIVATEL ZTRÁCÍ NÁROK NA ZÁRUČNÍ OPRAVU:**

- Používáním výrobku v nevhodném prostředí.
- Zásahem do konstrukce nebo při mechanickém poškození výrobku.
- Neodborně provedenou instalací.

**ZÁZNAMY ZÁRUČNÍCH OPRAV:**

příjem opravy	datum opravy	datum vydání	podpis opravce

Informace o záručním a pozáručním servisu, poradenská služba při instalaci čerpadel a vodáren  
 na tel. čísle 572 591 800

TYP:

VÝROBNÉ ČÍSLO:

 Predĺžená záručná doba.  
 Potvrďuje výrobcu alebo dovozcu.

DÁTUM PREDAJA, PEČIATKA:

DÁTUM ODBORNEJ MONTÁŽE, PEČIATKA:

**ZÁRUČNÉ PODMIENKY:**

- Výrobca (dovozca) zodpovedá za akosť a správnu činnosť výrobku po dobu 24 mesiacov za predpokladu, že bol inštalovaný a používaný podľa pokynov uvedených v návode na obsluhu.
- Výrobca (dovozca) v záruční dobe odstráni všetky závady výrobku spôsobené výrobou alebo chybou materiálů.
- Záruka sa predlžuje o dobu, po ktorú bol výrobok v záručnej opravě.
- Na záručné podmienky sa vzťahujú ustanovenia Občianskeho zákonníka.
- Miestom reklamácie sa rozumie záručný servis alebo alebo sídlo alebo prevádzka- reň výrobcu resp. predajcu.

**UŽIVATEĽ STRÁCA NÁROK NA ZÁRUČNÚ OPRAVU:**

- Používaním výrobku v nevhodnom prostredí.
- Zásahom do konštrukcie alebo pri mechanickom poškodení výrobku.
- Neodborne prevedenou inštaláciou.

**ZÁZNAMY ZÁRUČNÝCH OPRÁV:**

príjem opravy	dátum opravy	dátum vydania	podpis servisu

Informácie o záručnom a pozáručnom servise, poradenská služba pri inštalácii čerpadel a vodární na tel. čísle +420 572 591 800

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

je vydané dle přílohy č. 2 „Prohlášení“ nařízení vlády č. 176/2008, ze dne 21. dubna 2008, o technických požadavcích na strojní zařízení

OBSAH PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH na výrobek Ponorné bateriové čerpadlo

**1. údaje o výrobcí/zplnomocněném zástupci:**

AQUACUP, s.r.o., Kollárova 969, 698 01 Veselí nad Moravou, IČ: 262 17 597

**2. jméno a adresa osoby pověřené kompletací technické dokumentace:**

AQUACUP, s.r.o., Kollárova 969, 698 01 Veselí nad Moravou, IČ: 262 17 597

**3. popis a identifikace strojního zařízení:**

- obecné označení: strojní zařízení - čerpadla
  - funkce: čerpadlo je určeno pro čerpání čisté a dešťové vody z nádrží, barelů, kolektorů dešťové vody, atd.
  - model: ponorné bateriové čerpadlo
  - typ: AcuRAIN 50
  - výrobní číslo: dle záručního listu
  - obchodní název: ponorné bateriové čerpadlo
- 4. Uvedené strojní zařízení splňuje všechna příslušná ustanovení předmětných právních předpisů:**
- směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/30/EU o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility
  - nařízení vlády č. 117/2016 o posuzování shody výrobků z hlediska elektromagnetické kompatibility při jejich dodávání na trh
  - nařízení vlády č. 176/2008 o technických požadavcích na strojní zařízení
  - zákon č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů

**5. Použité technické normy:**

EN 55014-1-:2017 / EN 55014-2:2015 / EN 61000-3-3:2013 / EN 61000-3-2:2014 / § 3 a § 10 vyhl. 409/ 2005 Sb., 252 / 2004 Sb.,

**6. Místo a datum vydání prohlášení:**

Ve Veselí nad Moravou, Kollárova 969, dne 29.11.2018

Vladimír Hruška (jednatel) 

## VYHLÁŠENIE O ZHODE

je vydané podľa prílohy č. 2 "Vyhlásenie" nariadenia vlády č. 176/2008, z 21. apríla 2008, o technických požiadavkách na strojové zariadenia

OBSAH VYHLÁŠENIE O PARAMETROCH na výrobok Ponorné batériové čerpadlo

**1. údaje o výrobcovi / splnomocnenca:**

AQUACUP, s.r.o., Kollárova 969, 698 01 Veselí nad Moravou, IČ: 262 17 597

**2. meno a adresa osoby poverenej kompletizáciou technickej dokumentácie:**

AQUACUP, s.r.o., Kollárova 969, 698 01 Veselí nad Moravou, IČ: 262 17 597

**3. opis a identifikácia strojového zariadenia:**

- všeobecné označenie: strojné zariadenia – čerpadlá
  - funkcie: čerpadlo je určené pre čerpanie čistej a dažďovej vody z nádrží, barelov, kolektorov dažďovej vody, atď.
  - model: ponorné batériové čerpadlo
  - typ: AcuRAIN 50
  - výrobné číslo: podľa záručného listu
  - obchodný názov: ponorné batériové čerpadlo
- 3. Uvedené strojové zariadenie spĺňa všetky príslušné ustanovenia predmetných právných predpisov:**
- smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/30 / EÚ o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa elektromagnetickej kompatibility
  - nariadenie vlády č. 117/2016 o posudzovaní zhody výrobkov z hľadiska elektromagnetickej kompatibility pri ich sprístupnenia na trhu
  - nariadenie vlády č. 176/2008 o technických požiadavkách na strojové zariadenia
  - zákon č. 22/1997 Zb., O technických požiadavkách na výrobky a o zmene a doplnení niektorých zákonov

**4. Použité technické normy:**

EN 55014-1-:2017 / EN 55014-2:2015 / EN 61000-3-3:2013 / EN 61000-3-2:2014 / § 3 a § 10 vyhl. 409/ 2005 Sb., 252 / 2004 Sb.,

**5. Miesto a dátum vyhlásenia:**

Vo Veselí nad Moravou, Kollárova 969, dne 29.11.2018

Vladimír Hruška (konateľ) 

# SEZNAM SERVISNÍCH STŘEDISEK ČR

## HLAVNÍ MĚSTO PRAHA

AQUATRADING, s.r.o.	U Trati 3134/36a	PRAHA 10	tel.: 286 584 883
SIGMONT	HAMERSKÁ 536	PRAHA 9	tel.: 281 861 722
ČER-TECH s.r.o.	NOVOVYSOČANSKÁ 224/17	PRAHA 9	tel.: 721 320 445
AD AQUA	NA STRÁŽI 5	PRAHA 8	tel.: 603 262 477

## JIHOČESKÝ KRAJ

ROB k.s.	RIEGROVA 65	ČESKÉ BUDĚJOVICE	tel.: 387 311 150
----------	-------------	------------------	-------------------

## JIHOMORAVSKÝ KRAJ

AQUATRADING, s.r.o.	KOLLÁROVA 969	VESELÍ NAD MORAVOU	tel.: 572 591 800
DOLEŽAL František	CHVALOVICE 171	ZNOJMO	tel.: 515 230 058
MICHAL DOLEŽAL - ČERPADLA	ANENSKÁ 25	LADNÁ	tel.: 519 355 145

## KARLOVARSKÝ KRAJ

KORČÁKOVÁ JAROSLAVA	PLZEŇSKÁ 254	DRMOUL	tel.: 354 671 100
PEROMA s.r.o.	POZORKA 96	NEJDEK	tel.: 353 925 173

## KRÁLOVÉHRADECKÝ KRAJ

ČERPADLA VRCHLABÍ	KRKONOŠSKÁ 1107	VRCHLABÍ	tel.: 499 421 158
SIGNA PUMPY SERVIS s.r.o.	ROŠKOPOV 92	STARÁ PAKA	tel.: 493 798 400

## LIBERECKÝ KRAJ

AQUA SERVIS Jeník Miroslav	JANÁČKOVA 877/10	LIBEREC	tel.: 485 130 012
GLEM TURNOV	NÁDRAŽNÍ 513	TURNOV	tel.: 481 322 022
SIGSERVIS s.r.o.	DĚČÍNSKÁ 227	ČESKÁ LÍPA	tel.: 487 871 027
PETR PÁNEK	DUBICKÁ 4944	ČESKÁ LÍPA	tel.: 487 831 973
VIADUKT v.o.s	ROOSEVELTOVA 1035	SMRŽOVKA	tel.: 483 382 044

## MORAVSKOSLEZSKÝ KRAJ

firma BRONCLÍK	NÝDECKÁ 1232	BYSTRICE NAD OLŠÍ	tel.: 558 352 678
DORNET s.r.o.	NÁDRAŽNÍ 483	ORLOVÁ - PORUBA	tel.: 596 511 481
ROMAN KULPA	HORNÍ 931	FRENŠTÁT P/RAD.	tel.: 556 831 301
ZDENĚK ZBOŘIL	PARTYZÁNSKÉ NÁM. 1735/5	OSTRAVA	tel.: 596 122 101
SIGSERVIS s.r.o. OPAVA	JASELSKÁ 31	OPAVA	tel.: 739 439 887
JIŘÍ MALÍK	Zacpalova 1948/11	OPAVA	tel.: 604 516 250

## OLOMOUCKÝ KRAJ

ČERPOL - OLCZAK s.r.o.	NA BRACHLAVĚ 20	PROSTĚJOV	tel.: 582 362 006
------------------------	-----------------	-----------	-------------------

## PARDUBICKÝ KRAJ

KAREL ŠTOREK	HUSOVA 37	HLINSKO	tel.: 469 311 041
DOSTÁL MILAN	LIBIŠANY 137	OPATOVICE NAD LABEM	tel.: 495 530 474

## STŘEDOČESKÝ KRAJ

TREJBAL Vladimír	KOVANICE 161	NYMBURK	tel.: 325 514 505
FRANTIŠEK JANEK - VODA	PODĚBRADSKÁ 136	PODĚBRADY	tel.: 325 630 401

## ÚSTECKÝ KRAJ

POTEX	PESVICE 68,	JIRKOV	tel.: 474 685 140
OVSP spol s r.o.	POD VINICÍ 113	MOST	tel.: 603 153 945
VOBORNÍK Miloš	KAPLÍŘOVA 233	SULEJOVICE	tel.: 604 246 842

## ZLÍNSKÝ KRAJ

STŘÍTECKÝ TOMÁŠ - ČERPO	NA LAPAČI	VSETÍN	tel.: 571 424 211
VYORALOVÁ Božena	DRUŽSTEVNÍ 112	KVASICE	tel.: 573 359 227

# ZOZNAM SERVISNÍCH STŘEDÍSK SK

UNITERM	GAŠTANOVÁ 1	HUMENNÉ	tel.: 0577 753 186
MIRAD	BARDEJOVSKÁ 23	PREŠOV	tel.: 0517 764 720
MIRAD	HRANIČNÁ 5300	POPRAĐ	tel.: 0527 767 162
I&B TANDEM s.r.o.	NOVOZÁMOCKÁ 16/97/3	NITRA	tel.: 0949 353 766







[www.aquacup.cz](http://www.aquacup.cz)

Kollárova 969  
698 01 Veselí nad Moravou  
Telefon: +420 572 591 800  
E-mail: [aquacup@aquacup.cz](mailto:aquacup@aquacup.cz)

U Trati 3134/36a  
100 00 Praha 10  
Telefon: +420 286 584 883  
E-mail: [paha@aquacup.cz](mailto:paha@aquacup.cz)